

No. 54440*

**Peru
and
Canada**

Convention on social security between the Republic of Peru and Canada. Ottawa, 10 April 2014

Entry into force: *1 March 2017, in accordance with article 27*

Authentic texts: *English, French and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Peru, 19 April 2017*

Note: *See also annex A, No. 54440.*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Pérou
et
Canada**

Convention sur la sécurité sociale entre la République du Pérou et le Canada. Ottawa, 10 avril 2014

Entrée en vigueur : *1^{er} mars 2017, conformément à l'article 27*

Textes authentiques : *anglais, français et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Pérou, 19 avril 2017*

Note : *Voir aussi annexe A, No. 54440.*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

CONVENTION ON SOCIAL SECURITY

BETWEEN

THE REPUBLIC OF PERU

AND

CANADA

THE REPUBLIC OF PERU

AND

CANADA,

hereinafter referred to as the “Parties”,

RESOLVED to co-operate in the field of social security,

HAVE DECIDED to conclude a convention for this purpose, and

HAVE AGREED as follows:

PART I

GENERAL PROVISIONS

ARTICLE 1

Definitions

1. For the purposes of this Convention:

“benefit” means, any cash benefit that is provided for in the legislation of a Party and includes any supplement or increase applicable to that cash benefit;

“competent authority” means:

for Canada, the Minister or Ministers responsible for the application of the legislation of Canada specified in Article 2; and

for the Republic of Peru (“Peru”), the Ministry of Labour and Employment Promotion and the Ministry of Economy and Finance;

“competent institution” means:

for Canada, the competent authority; and

for Peru, the institution or agency responsible for the application of the legislation referred to in Article 2;

“creditable period” means:

for Canada, a period of contribution used to acquire the right to a benefit under the *Canada Pension Plan*; a period during which a disability pension is paid under that Plan; and a period of residence used to acquire the right to a benefit under the *Old Age Security Act*; and

for Peru, a period of contribution used to acquire the right to a benefit under the legislation of Peru and includes any period deemed as equivalent to a period of contribution;

“legislation” means the laws and regulations and provisions specified in Article 2;

“liaison agency” means the agency that is responsible for co-ordinating the Convention, exchanging information between the institutions of the Parties, and informing persons concerned of the rights and obligations stemming from this Convention.

2. A term that is not defined in this Article shall have the meaning assigned to it in the applicable legislation.

ARTICLE 2

Legislative Scope

1. This Convention shall apply to the following legislation:

(a) with respect to Canada:

(i) the *Old Age Security Act* and the Regulations made thereunder;

(ii) the *Canada Pension Plan* and the Regulations made thereunder;

(b) with respect to Peru:

legislation concerning old age, disability and survivor pensions under the National Pension System (SNP) and the Private Pension Fund System (SPP).

2. This Convention shall also apply to future laws and regulations and provisions that amend, supplement, consolidate, or supersede the legislation specified in paragraph 1.

3. This Convention shall also apply to future laws and regulations and provisions that extend the legislation of a Party to new categories of beneficiaries or to new benefits, unless